

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 12.01.2024 10:52:11  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования**

**«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ»**

**(РУДН)**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ВОСПИТАНИЯ**

Направление подготовки

**45.03.02 Лингвистика**

Уровень высшего образования

**Бакалавриат**

Направленность программы (профиль)

**Перевод и переводоведение**

2023

# ОГЛАВЛЕНИЕ

## **Пояснительная записка**

### **1. Общие положения**

- 1.1. Концептуально-ценностные основания и принципы организации воспитательного процесса
- 1.2. Методологические подходы к организации воспитательной деятельности
- 1.3. Цель и задачи воспитательной работы с обучающимися

### **2. Содержание и условия реализации воспитательной работы**

- 2.1. Воспитывающая (воспитательная) среда
- 2.2. Примерные направления воспитательной деятельности и воспитательной работы
- 2.3. Виды деятельности обучающихся в воспитательной системе
- 2.4. Формы и методы воспитательной работы
- 2.5. Ресурсное обеспечение реализации рабочей программы воспитания
- 2.6. Инфраструктура, обеспечивающая реализацию рабочей программы воспитания
- 2.7. Социокультурное пространство. Сетевое взаимодействие с организациями, социальными институтами и субъектами воспитания

### **3. Управление системой воспитательной работы**

- 3.1. Воспитательная система РУДН и управление системой воспитательной работы
- 3.2. Студенческое самоуправление (соуправление)
- 3.3. Мониторинг качества организации воспитательной работы и условий реализации содержания воспитательной деятельности

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Рабочая программа воспитания (далее – Программа) представляет собой документ, содержащий ценностно-нормативную, методологическую, методическую и технологическую основу организации воспитательной деятельности *в рамках основной профессиональной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль – Перевод и переводоведение (далее – ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение»), реализуемой в Институте иностранных языков ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

Программа разработана в соответствии с рабочей программой воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов» (далее – РУДН) и *ОС ВО РУДН по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.*

*Программа ориентирована на организацию воспитательной деятельности субъектов образовательного и воспитательного процессов в рамках ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение». Средствами осуществления такой деятельности является созданная и постоянно развивающаяся воспитательная система университета, Института иностранных языков (далее – Институт) и Календарный план воспитательной работы.*

*Программа разработана в соответствии со спецификой профессиональной подготовки обучающихся в рамках ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение». При этом исходит из следующих положений: воспитательная работа – это деятельность, направленная на организацию воспитывающей среды и управление разными видами деятельности обучающихся с целью создания условий для их приобщения к социокультурным и духовно-нравственным ценностям народов России и мира, разностороннего развития, саморазвития и самореализации личности при активном участии самих обучающихся.*

Программа разработана с учетом государственных требований к организации воспитательной работы в системе высшего образования, а также ресурсов и возможностей администрации, профессорско-преподавательского состава и студенческого сообщества университета *и Института* по развитию образовательной, воспитательной и социокультурной среды, способствующей развитию интеллектуального, научного, творческого потенциала обучающихся, их социально-профессиональных качеств и общественной активности.

**Воспитательная деятельность реализуется в настоящее время в период, характеризующийся следующими особенностями:**

- внедрение онлайн и смешанных форматов в образовательный и воспитательный процессы;
- внедрение модульной системы обучения студентов, ориентация на индивидуальное обучение;
- курс на интернационализацию образования, привлечение иностранных студентов и преподавателей;
- усиление роли и значимости РУДН на российском и международном образовательном пространстве;
- широкий спектр направлений подготовки, значительно отличающихся друг от друга по набору профессиональных компетенций,
- изменяющиеся ценностные ориентации, интересы, ожидания современной студенческой молодежи;
- внедрение новых образовательных форм и технологий.

*Программа предназначена для координации воспитательной деятельности администрации, профессорско-преподавательского состава, структурных подразделений, общественных объединений и обучающихся по формированию личности выпускника университета в рамках ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение», обладающего системой духовных, гражданских и нравственных ценностей, высоким уровнем профессиональных и универсальных компетенций, комплексом общественно значимых профессиональных и личностных качеств, активной социально ориентированной жизненной позицией.*

## **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **1.1. Концептуально-ценностные основания и принципы организации воспитательного процесса**

*Концептуально-ценностные основания и принципы организации воспитательного процесса в рамках настоящей Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» соответствуют положениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

### **1.2. Методологические подходы к организации воспитательной деятельности**

Воспитательная деятельность рассматривается с методологической точки зрения как целенаправленный процесс создания оптимальных условий для развития личности и самореализации обучающихся, оказания поддержки обучающимся в самоопределении и самосовершенствовании, освоении социального опыта и приобретении профессиональных и универсальных компетенций.

*Комплекс научных методических подходов, используемых в настоящей Программе, соответствует положениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

### **1.3. Цель и задачи воспитательной работы**

В основу определения целей и задач воспитательной работы в рамках настоящей Программы положены цель и задачи воспитательной работы, установленные в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

**Цель воспитательной работы** – создание условий для активной жизнедеятельности обучающихся, их гражданского самоопределения, профессионального становления и индивидуально-личностной самореализации в созидательной деятельности для удовлетворения потребностей в нравственном, культурном, интеллектуальном, социальном и профессиональном развитии.

*Институт иностранных языков создает условия для личностного, профессионального и физического развития обучающихся, формирования у них социально значимых, нравственных качеств, активной гражданской позиции и моральной ответственности за принимаемые решения.*

#### **Задачи воспитательной работы:**

- развитие мировоззрения и актуализация системы базовых ценностей личности;
- приобщение студенчества к общечеловеческим нормам морали, национальным устоям и академическим традициям;
- воспитание уважения к закону, нормам коллективной жизни, развитие гражданской и социальной ответственности;
- воспитание ответственного отношения к профессиональной деятельности;
- обеспечение развития личности и ее социально-психологической поддержки, формирование личностных качеств, необходимых для эффективной профессиональной деятельности;

- выявление и поддержка талантливых обучающихся, формирование организаторских навыков, творческого потенциала, вовлечение обучающихся в процессы саморазвития и самореализации;
- формирование культуры и этики профессионального общения;
- воспитание внутренней потребности личности в здоровом образе жизни, ответственного отношения к природной и социокультурной среде;
- повышение уровня культуры безопасного поведения;
- развитие личностных качеств и установок (ответственности, дисциплины, самоменеджмента), социальных навыков (эмоционального интеллекта, ориентации в информационном пространстве, скорости адаптации, эффективной межкультурной коммуникации; умения работать в команде) и управленческих способностей (навыков принимать решения в условиях неопределенности и изменений, управления временем, лидерства, критического мышления);
- сохранение и приумножение традиций РУДН, приверженности к ценностям и корпоративной культуре университета;
- развитие системы социально-педагогической поддержки обучающихся, студенческих организаций и объединений РУДН.

**Комплекс условий, обеспечивающих воспитание, развитие способностей и самореализацию личности обучающихся:**

- ориентация содержания и форм воспитательной работы с обучающимися на активную деятельность самих студентов, проявление ими инициативности и самостоятельности;
- создание и организация работы объединений обучающихся и преподавателей по различным направлениям и интересам (научные, профессиональные и т.п.);
- активизация деятельности студенческого самоуправления и студенческих организаций;
- проведение научно-просветительских, социокультурных и физкультурно-спортивных мероприятий, организация досуга обучающихся;

- изучение (мониторинг) мнений и интересов, ценностных ориентиров обучающихся как основа планирования воспитательной работы;
- создание системы кадровой подготовки и повышения квалификации преподавателей и сотрудников в сфере воспитательной работы;
- развитие системы морального и материального стимулирования преподавателей, сотрудников и обучающихся, активно участвующих в организации воспитательной работы;
- осуществление контроля за содержанием и эффективностью воспитательной работы *в Институте*.

**Цель и задачи воспитательной работы реализуются через её основные направления и целевые (тематические) программы, разрабатываемые в университете, *Институте*.**

## **2. СОДЕРЖАНИЕ И УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

### **2.1. Воспитывающая (воспитательная) среда образовательной организации высшего образования**

#### **2.1.1. Воспитывающая (воспитательная) среда в системе образовательных сред**

Полноценная реализация цели и задач образования и воспитания возможна при условии комплексного воздействия среды на личность обучающихся.

**Среда** – единый и неделимый фактор внутреннего и внешнего психосоциального и социокультурного развития личности, где человек выступает одновременно и в качестве объекта, и в роли субъекта личностного развития.

**Образовательная среда** университета представляет собой систему влияний и условий формирования личности по заданному образцу, а также возможностей для ее развития, содержащихся в социальном и пространственно-предметном окружении.

**Воспитывающая (воспитательная) среда** – это среда созидательной деятельности, общения, разнообразных событий, возникающих в них отношений, демонстрации достижений.

Воспитывающая среда, сформированная в *Институте*, является интегративным механизмом взаимосвязи социокультурной, адаптивной, здоровьесформирующей и здоровьесберегающей, билингвальной и этносоциальной сред.

Воспитывающая среда *Института* характеризуется как среда:

- построенная на ценностях и устоях, нравственных ориентирах, принятых университетским сообществом;
- правовая, где в полной мере действуют Конституция и Законы РФ, регламентирующие образовательную и воспитательную деятельность, Устав и другие локальные нормативные акты университета;
- высокоинтеллектуальная, способствующая приходу одаренной молодежи в фундаментальную и прикладную науку, где сообщества ученых научных школ становятся важным средством воспитания;
- высокой коммуникативной культуры, современных информационно-коммуникативных технологий;



- толерантная социокультурная среда, основанная на диалоге культур;
- открытая к сотрудничеству с партнерами, работодателями как в России, так и за рубежом;
- здоровьесберегающая, ориентированная на здоровый образ жизни и психологическую комфортность.

*Основные направления организации внеучебной деятельности с обучающимися, реализуемые в Институте по Программе ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» отвечают направлениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов», в частности:*

- патриотическое воспитание обучающихся, содействие формированию нравственных ценностей;
- распространение эффективных моделей и форм участия обучающихся в управлении университетом, деятельности органов студенческого самоуправления, интернациональных и национальных студенческих объединений;
- системная поддержка добровольческой деятельности;
- вовлечение обучающихся в проектную, творческую деятельность, поддержка талантливой молодежи;
- пропаганда и формирование ценностей здорового образа жизни, профилактика девиантного поведения;
- формирование навыков межкультурной коммуникации и культуры межнационального общения, профилактика ксенофобии и противодействие идеологии этнического экстремизма и терроризма.

### **2.1.2. Применение образовательных технологий в офлайн и онлайн-форматах образовательного и воспитательного процессов**

*В Институте создаются и развиваются открытая информационная образовательная и воспитательная среды, где образовательный и воспитательный процессы могут создаваться как в офлайн, так и в онлайн или смешанных форматах: целенаправленное развитие информационного образовательного пространства сочетается с применением новых практик образовательной и воспитательной деятельности в новых условиях цифровизации.*

Использование цифровых технологий играет важную роль в повышении эффективности и качества образовательного и воспитательного

процесса в *Институте*, способствует формированию у обучающихся информационной компетентности и медиаграмотности.

*При реализации Рабочей программы воспитания и Календарного плана воспитательной работы Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» в Институте применяются традиционные и цифровые образовательные технологии, установленные в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

## **2.2. Направления воспитательной деятельности и воспитательной работы**

### **2.2.1. Направления воспитательной деятельности**

Содержание воспитательной работы позволяет осуществлять комплексное воспитание личности обучающихся Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» Института, соединить воспитание и обучение в целостный педагогический процесс и его интегрировать в следующих направлениях воспитательной деятельности, направленных на:

- развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся;
- формирование у обучающихся чувства патриотизма и гражданственности;
- формирование у обучающихся чувства уважения к памяти защитников Отечества и подвигам героев Отечества;
- формирование у обучающихся уважения к человеку труда и старшему поколению;
- формирование у обучающихся бережного отношения к культурному наследию и традициям многонационального народа Российской Федерации и народов разных стран мира;
- формирование у обучающихся бережного отношения к природе и окружающей среде;
- профилактику деструктивного поведения обучающихся;
- укрепление корпоративного единства студентов и выпускников Университета;
- развитие студенческого самоуправления, волонтерского движения и проектного мышления в молодежной среде.

### **2.2.2. Направления воспитательной работы**

В соответствии со сложившейся системой воспитательной работы и сформированной многонациональной социокультурной средой РУДН, при организации воспитательной работы с обучающимися Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» Институт уделяет особое внимание развитию нравственности, патриотизма, гражданственности, ответственности, инициативности, способности к творческому самовыражению, приверженности к здоровому образу жизни, что соответствует главной цели воспитания в Университете.

Основными направлениями воспитательной работы с обучающимися Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» в Институте выступают:

- гражданское;
- патриотическое;
- духовно-нравственное;
- культурно-творческое;
- научно-образовательное;
- профессионально-трудовое;
- экологическое;
- физическое.

Воспитательные задачи Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение», соответствуют основным направлениям воспитательной работы в Институте, и положениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

Основные направления воспитательной работы Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» реализуются в учебном процессе и во внеучебных мероприятиях (событиях) организованных преподавателями, кафедрами, студенческими объединениями Института в свободное от учебы время.

Принципы организации воспитательной работы с иностранными обучающимися Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» в Институте соответствуют положениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

### **2.3. Виды деятельности обучающихся в воспитательной системе**

Основными видами деятельности обучающихся в воспитательной системе Института по Программе ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» выступают:

- проектная деятельность как коллективное творческое дело;

- добровольческая (волонтерская) деятельность;
- учебно-исследовательская и научно-исследовательская деятельность;
- студенческое международное сотрудничество;
- деятельность студенческих объединений;
- досуговая, творческая и социально-культурная деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий;
- вовлечение студентов в профориентационную деятельность.

### **2.3.1. Проектная деятельность как коллективное творческое дело**

Проектная деятельность имеет творческую, научно-исследовательскую и практико-ориентированную направленность, осуществляется как в рамках учебного процесса, так и во внеучебной деятельности и способствует социализации обучающихся, развитию навыков работы в команде, самореализации в различных сферах, привлечению к участию в проектных, грантовых конкурсах.

*Виды проектов по ведущей деятельности Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» Института:*

- исследовательские проекты;
- организационные проекты;
- социальные проекты.

Проектная и проектно-исследовательская деятельность открывает для обучающихся профессиональные возможности и возможности трудоустройства, поскольку в команду проекта приглашаются работодатели и социальные партнеры.

Коллективное творческое дело (КТД) – это совокупность определенных коллективных созидательных и креативных действий в условиях сотрудничества, содействия, поскольку представляет собой совместный творческий поиск наилучших средств, методов, способов, путей и нестандартных совместных решений важных задач.

К видам КТД относятся:

- профессионально-трудовые;
- научно-исследовательские;
- художественно-эстетические;
- физкультурно-спортивные;
- событийные;
- общественно-политические;
- культурно-творческое;
- социально-культурные;
- иные.

### 2.3.2. Добровольческая (волонтерская) деятельность и примерные направления добровольчества

*Волонтерская деятельность* или добровольчество, добровольческая деятельность – широкий круг направлений созидательной деятельности, включающий традиционные формы взаимопомощи и самопомощи, официальное предоставление услуг и другие формы гражданского участия.

*В Институте волонтерская деятельность реализуется в направлениях добровольческой деятельности обучающихся:*

п/п	Направления добровольческой деятельности	Пример событий/мероприятий и др.
1.	социальное добровольчество	<ul style="list-style-type: none"><li>- участие в организации благотворительных акций и фестивалей университетского, регионального, всероссийского и международного уровня, участие во всероссийской акции «Мы вместе»;</li><li>- организации мероприятий и адресной помощи детям-сиротам;</li><li>- иные мероприятия, проведение которых предусмотрено Рабочей программой воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».</li></ul>
2.	добровольчество профессиональной направленности деятельности	<ul style="list-style-type: none"><li>- практическая помощь больницам в период пандемии;</li><li>- иные мероприятия, проведение которых предусмотрено Рабочей программой воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».</li></ul>
3.	событийное добровольчество (ивент-волонтерство)	<ul style="list-style-type: none"><li>- участие в организации и проведении крупных событий – фестивалях, форумах, конференциях и др.</li></ul>
4.	донорское движение	<ul style="list-style-type: none"><li>- добровольное участие в организации и проведении Дня донора в РУДН</li></ul>

5.	цифровое волонтерство	<ul style="list-style-type: none"> <li>- добровольное оказание специализированной адресной и консультативной помощи сотрудникам, сопровождение преподавателей и обучающихся в дистанционном образовательном и воспитательном процессах</li> </ul>
6.	спортивное добровольчество	<ul style="list-style-type: none"> <li>- участие в подготовке и организации Чемпионата мира по футболу (2018 г.); Всемирных студенческих игр, Екатеринбург (2023 г.) и др.;</li> <li>- пропаганда здорового образа жизни</li> </ul>
7.	арт-добровольчество	<ul style="list-style-type: none"> <li>- организация и проведение культурно-массовых мероприятий;</li> <li>- иные мероприятия, проведение которых предусмотрено Рабочей программой воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».</li> </ul>
8.	медиа-волонтерство	<ul style="list-style-type: none"> <li>- добровольная помощь организаторам добровольческого движения;</li> <li>- распространение в медиа-пространстве информации о добровольческой (волонтерской) деятельности</li> </ul>
9.	экологическое добровольчество	<ul style="list-style-type: none"> <li>- благоустройство и обустройство дворов, участков, городских улиц;</li> </ul>

### **2.3.3. Учебно-исследовательская и научно-исследовательская деятельность**

Принципы и значение развития учебно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности обучающихся по Программе ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» обосновываются в положениях, установленных в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

Учебно-исследовательская и научно-исследовательская деятельность обучающихся организуется непосредственно на кафедрах Института.

За период обучения *по настоящей Программе* каждый обучающийся самостоятельно под руководством преподавателя готовит ряд различных работ: докладов, рефератов, курсовых, и в итоге – выпускную квалификационную работу. В ходе данной деятельности выстраивается не только исследовательский, но и воспитательный процесс, результатом которого является профессиональное становление личности будущего специалиста.

Во внеучебной сфере учебно-исследовательская и научно-исследовательская деятельность обучающихся реализуется через участие в деятельности студенческих научных кружков и обществ.

#### **2.3.4. Студенческое международное сотрудничество**

Академическая мобильность как область международной деятельности и часть процесса интернационализации университета открывает возможность для обучающихся посетить другую ООВО с целью обмена опытом, приобретения новых знаний, реализации совместных проектов.

*Формы академической мобильности, реализуемые в Институте:*

- *краткосрочные стажировки;*
- *долгосрочные стажировки;*
- *организация Студенческим советом и студенческими объединениями Института культурных обменов, обменов опытом работы, совместных проектов с зарубежными вузами, студенческими организациями.*

#### **2.3.5. Деятельность и виды студенческих объединений**

*Студенческое объединение* – это добровольное объединение обучающихся *Института*, создаваемое с целью самореализации, саморазвития и совместного решения различных вопросов улучшения качества студенческой жизнедеятельности.

Виды студенческих объединений по направлениям деятельности и цели их функционирования закреплены положениями, установленными в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов» (научно-исследовательские, творческие, спортивные, общественные, волонтерские, информационные, профессиональные, национальные, межкультурные).

#### **2.3.6. Досуговая, творческая и социально-культурная деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий**

Досуговая, творческая и социально-культурная деятельность обучающихся планируется и реализуется во внеучебное время. *Организаторами данных видов деятельности являются преподаватели кафедр Института, тьюторы по воспитательной работе, кураторы*

учебных групп, структурные подразделения РУДН, студенческие объединения РУДН. Реализуется в следующих формах:

– пассивная деятельность в свободное время (созерцание, виртуальный досуг, чтение, дебаты, тематические вечера, интеллектуальные игры и др.);

– активная деятельность в свободное время (физкультурно-спортивная деятельность, флешмобы, квесты, экскурсии, фестивали и др.).

Задачи досуговой деятельности, а также механизмы организации досуговой деятельности обучающихся Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» в Институте соответствуют положениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

Творческая деятельность обучающихся – это деятельность по созиданию и созданию нового, ранее не существовавшего продукта деятельности, раскрывающего индивидуальность, личностный и профессиональный потенциал обучающихся.

*Творческая деятельность обучающихся Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» реализуется в Институте в процессе индивидуальной и коллективной деятельности обучающихся в составе студенческих творческих коллективах Института и Университета в различных формах.*

Социально-культурная и творческая деятельность обучающихся в университете реализуется в организации и проведении значимых событий и мероприятий различной тематики и направленности.

*Воспитательный потенциал досуговой, творческой и социально-культурной деятельности, проводимой в Институте, соответствует положениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

### **2.3.7. Вовлечение обучающихся в профориентационную деятельность**

Привлечение обучающихся Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» к профориентационной деятельности, способствует повышению их мотивации к освоению выбранной профессии, интереса к конкретному виду трудовой деятельности, развитию ответственности за организацию и проведение событийного мероприятия, получению нового опыта деятельности, освоению дополнительных навыков и социальных ролей.

*Формы профориентационной работы с абитуриентами и обучающимися Института соответствуют положениям, установленным в*



*Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

#### **2.4. Формы и методы воспитательной работы в образовательной организации высшего образования**

Под *формами организации* воспитательной работы понимаются различные варианты организации конкретного воспитательного процесса.

*Методы воспитания* определяются – как способы влияния преподавателя/организатора воспитательной деятельности на сознание, волю и поведение обучающихся с целью формирования у них устойчивых убеждений и определенных норм поведения (через разъяснение, убеждение, пример, совет, требование, общественное мнение, поручение, задание, упражнение, соревнование, одобрение, контроль, самоконтроль и др.).

*Формы организации воспитательной работы и методы воспитания, реализуемые в рамках Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» в Институте, отвечают положениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

*Приоритетное значение играют формы, методы и технологии воспитания, обеспечивающие пространство самореализации и самостоятельности обучающихся, наличие перспектив социокультурного и профессионального роста, эмоциональность и разнообразие вузовской жизни.*

#### **2.5. Ресурсное обеспечение реализации рабочей программы воспитания в образовательной организации высшего образования**

*Ресурсное обеспечение реализации Рабочей программы воспитания ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» включает следующие его виды:*

- нормативно-правовое обеспечение;
- кадровое обеспечение;
- финансовое обеспечение;
- информационное обеспечение;
- научно-методическое и учебно-методическое обеспечение;
- материально-техническое обеспечение.

##### **2.5.1. Нормативно-правовое обеспечение**

*Содержание нормативно-правового обеспечения как вида ресурсного обеспечения реализации рабочей программы воспитания ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» включает:*

1. Рабочую программу воспитания РУДН и Календарный план воспитательной работы на учебный год (общая для ООВО).

2. Рабочую программу воспитания и Календарный план воспитательной работы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение».

4. Примерные трудовые функции организаторов воспитательной деятельности в системе воспитательной работы Института.

5

Положение о Студенческом комитете Института, Положения о других органах студенческого самоуправления. Планирование работы в Студенческом комитете и в Институте.

### **2.5.2. Кадровое обеспечение**

Организация эффективной воспитательной деятельности в Институте требует соответствующего кадрового обеспечения. Системная организация и управление воспитательной деятельностью обеспечивается кадровым составом, который включает в себя кадры, обеспечивающие реализацию Рабочей программы воспитания и Календарного плана воспитательной работы Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение»:

1. Структуры, обеспечивающие основные направления воспитательной деятельности (кафедры Института).

2. Кадры, занимающиеся управлением воспитательной деятельностью на уровне университета (проректор по работе со студентами, начальник управления).

3. Кадры, выполняющие функции заместителя руководителя ОУП по воспитательной работе, ответственного за воспитательную работу на кафедре.

4. Наличие преподавателей, выполняющих функции куратора академической группы и объединений обучающихся.

5. Наличие кадров, обеспечивающих социально-педагогическую поддержку обучающихся в ОУП, в студенческом Кампусе, занятие обучающихся творчеством, медиа, физической культурой и спортом, оказывающих психолого-педагогическую помощь, осуществляющих социологические исследования обучающихся (тьюторы по воспитательной работе, руководители творческих студий и спортивных секций, психолог, Центр социологических исследований РУДН).

6. Организацию повышения квалификации и профессиональной переподготовки преподавателей/организаторов воспитательной деятельности и управленческих кадров по вопросам воспитания

обучающихся в целях совершенствования кадрового обеспечения воспитательной работы с обучающимися.

### **2.5.3. Финансовое обеспечение**

*Финансирование Рабочей программы воспитания осуществляется за счет бюджетных и внебюджетных средств.*

Бюджетные средства: федеральный бюджет (финансирование вуза, целевое финансирование программ, проектов, мероприятий).

Внебюджетные средства:

- средства, получаемые от платной образовательной и иной, приносящей доход деятельности, предусмотренной законодательством РФ;
- гранты на реализацию различных программ, проектов;
- иные средства, не запрещенные действующим законодательством РФ.

Использование бюджетных и внебюджетных средств производится на основании смет расходов, составляемых структурными подразделениями, согласуемых с бухгалтерией учета и утверждаемых ректором.

Порядок, правила учета, отчетности и контроля за использованием финансовых средств определяются действующим законодательством, нормативно-правовыми актами финансового документооборота в университете.

Содержание финансового обеспечения как вида ресурсного обеспечения реализации Рабочей программы воспитания включает:

1. Финансовое обеспечение реализации основной профессиональной образовательной программы и Рабочей программы воспитания как ее компонента (должно осуществляться в объеме не ниже установленных Министерством науки и высшего образования Российской Федерации базовых нормативных затрат на оказание государственной услуги в сфере образования для определенного уровня образования и направления подготовки).

2. Средства: на оплату работы штатных единиц, отвечающих за организацию воспитательной, культурно-досуговой, спортивно-оздоровительной, психолого-педагогической деятельности в университете; на повышение квалификации и профессиональную переподготовку преподавателей/организаторов воспитательной деятельности и управленческих кадров по вопросам воспитания обучающихся.

3. Финансирование мероприятий, включенных в Программы воспитательной деятельности и планы воспитательной работы университета, ОУП.

4. Укрепление материально-технической базы университета, необходимой для развития социокультурной воспитательной среды и проведения внеучебных воспитательных мероприятий.

5. Материальное стимулирование преподавателей, сотрудников и студентов, активно участвующих во внеучебной воспитательной деятельности.

6. Финансовая поддержка студенческих объединений и общественных организаций университета в проведении мероприятий социокультурной и воспитательной направленности.

#### **2.5.4. Информационное обеспечение**

Содержание информационного обеспечения как вида ресурсного обеспечения реализации Рабочей программы воспитания *ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение»* включает:

- наличие на официальном сайте университета и сайте *Института* содержательно наполненного раздела по воспитательной работа;
- размещение локальных документов по организации воспитательной деятельности в Университете и в *Институте*, в том числе Рабочей программы воспитания и Календарного плана воспитательной работы на учебный год *Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение»*;
- и иные мероприятия, предусмотренные положениями, установленными в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

#### **2.5.5. Научно-методическое и учебно-методическое обеспечение**

Содержание научно-методического и учебно-методического обеспечения как вида ресурсного обеспечения реализации Рабочей программы воспитания в Университете и в *Институте* включает:

1. Наличие научно-методических, учебно-методических и методических пособий и рекомендаций как условие реализации основной образовательной программы, Рабочей программы воспитания и Календарного плана воспитательной работы по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, программы *ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение»*.

2. Учебно-методическое обеспечение воспитательного процесса по настоящей Программе соответствует Требованиям к учебно-методическому обеспечению *ОП ВО*.

#### **2.5.6. Материально-техническое обеспечение**

Материально-техническое обеспечение направлено на поддержание и развитие материально-технической базы Университета, необходимой для проведения внеучебной воспитательной, культурно-досуговой и физкультурно-спортивной деятельности, в целях формирования необходимых компетенций и личностного потенциала обучающихся.

*Содержание материально-технического обеспечения как вида ресурсного обеспечения реализации рабочей программы воспитания в рамках ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» включает:*

*1. Материально-техническое обеспечение воспитательного процесса, соответствующего Требованиям к учебно-методическому обеспечению Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение».*

*2. Технические средства обучения и воспитания, соответствующие поставленной воспитывающей цели, задачам, видам, формам, методам, средствам и содержанию воспитательной деятельности.*

## **2.6. Инфраструктура образовательной организации высшего образования, обеспечивающая реализацию рабочей программы воспитания**

*Инфраструктура Института, обеспечивающая реализацию Рабочей программы воспитания Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» описана в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов» и в настоящей Программе.*

## **2.7. Социокультурное пространство. Сетевое взаимодействие с организациями, социальными институтами и субъектами воспитания**

Социокультурное пространство – это не только географическое, но и освоенное обществом пространство распространения определенного ареала культуры. *Институт* использует в воспитании обучающихся Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» в первую очередь социокультурное пространство города Москвы.

Перечень объектов Москвы, обладающих высоким воспитывающим потенциалом и используемых в воспитательной работе с обучающимися по Программе ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение», описан в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

### **2.7.2. Сетевое взаимодействие с организациями, социальными институтами и субъектами воспитания**

В едином социокультурном пространстве целенаправленное педагогическое влияние на социальное становление и развитие обучающихся по Программе ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» осуществляется непосредственно с помощью существующей системы взаимодействия с социальными партнерами, к которым можно отнести – организации, социальные институты и субъекты воспитания, перечень которых установлен Рабочей программой воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

### **3. УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В ОСНОВНОМ УЧЕБНОМ ПОДРАЗДЕЛЕНИИ (ФАКУЛЬТЕТЕ, ИНСТИТУТЕ, АКАДЕМИИ)**

#### **3.1. Воспитательная система и управление системой воспитательной работы в *Институте***

*Воспитательная система Института включена в воспитательную систему Университета, и представляет собой целостный комплекс воспитательных целей и задач, кадровых и иных ресурсов, их реализующих в процессе целенаправленной деятельности, и отношений, возникающих между участниками воспитательного процесса.*

*В процессе организации и координации воспитательной работы со студентами, реализации Концепции, целевых Программ и планов воспитательной и внеучебной работы задействованы все структурные подразделения РУДН, профессорско-преподавательский состав, органы управления Университета, Института, а также органы студенческого самоуправления, общественные организации и объединения студентов Университета.*

*Функциями управления системой воспитательной работы в Институте выступают: анализ, планирование, организация, контроль и регулирование.*

*Подсистемами воспитательной системы являются:*

- воспитательный процесс;*
- система воспитательной работы;*
- студенческое самоуправление;*
- коллектив университета.*

*Основным инструментом управления воспитательной работой в Институте и в рамках ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение» является Рабочая программа воспитания на период подготовки и Календарный план воспитательной работы на учебный год.*

*Основными функциями управления системой воспитательной работы в Институте выступают:*

- анализ итогов воспитательной работы за учебный год;*
- планирование воспитательной работы с обучающимися по Программе ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение», включая Календарный план воспитательной работы на учебный год;*

- *организация воспитательной работы в соответствии с Рабочей программой воспитания РУДН и Рабочей программы воспитания ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение»;*
- *контроль за исполнением управленческих решений по воспитательной работе (в том числе осуществляется через мониторинг качества организации воспитательной деятельности);*
- *регулирование воспитательной работы в Институте.*

В соответствии с нормативно-правовыми документами Университета, положениями о структурных подразделениях, органах студенческого самоуправления и общественных организациях, должностными обязанностями сотрудников и преподавателей Рабочей программой воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов» определены полномочия, права и обязанности всех субъектов воспитательного процесса в РУДН:

- Ученого совета Университета (президиума Ученого совета Университета);
- Комиссии по внеучебной работе Ученого совета;
- Ректорат;
- Управления по работе со студентами;
- Интернационального культурного центра (Интерклуба)
- Кафедры физического воспитания и спорта и ФОКа
- Отдела по работе в студенческих общежитиях Управления по работе со студентами.

***Деканат, Ученый совет Института:***

*Планирует, организует и проводит воспитательную и внеучебную работу с обучающимися Института.*

*Организует и руководит работой кафедр, профессорско-преподавательского состава по формированию у студентов профессиональных и универсальных компетенций, в соответствии с ФГОС, Рабочими Программами воспитания и Календарными планами воспитательной работы.*

*Анализирует состояние воспитательной и внеучебной работы с обучающимися Института, а также участия кафедр, преподавателей и сотрудников Института в воспитательном процессе.*

*Организует и контролирует работу по выполнению настоящей Рабочей Программы воспитания и Календарного плана воспитательной работы в рамках ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение».*

*Анализирует и осуществляет дисциплинарную практику.*

*Организует работу по формированию органов студенческого самоуправления в Институте.*

*Организует социально-педагогическую поддержку обучающихся.*

*Организует работу по информированию обучающихся о локальных нормативных актах Университета и студенческих мероприятиях в Институте, в Университете.*

*Организует и проводит выпускные мероприятия.*

*Организируют проведение торжественных церемоний посвящения в студенты РУДН и другие адаптационные мероприятия для студентов-первокурсников.*

*Представляет студентов к поощрению за достигнутые успехи в учебной, научной, общественной, социально-значимой, волонтерской, творческой, спортивной деятельности.*

#### ***Кафедра Института:***

*Организует планирование и обеспечивает осуществление воспитательной работы со студентами профессорско-преподавательским составом (ППС) кафедры в учебном и внеучебном процессах в соответствии с Рабочими Программами воспитания и Календарными планами воспитательной работы, включенными в ОП ВО.*

*Разрабатывает мероприятия, направленные на формирование у студентов основ и принципов профессиональной этики.*

*Через преподавателей и научных руководителей организует и руководит работой по профессиональному росту студентов, формированию у студентов профессиональных и универсальных компетенций в соответствии с ФГОС и Образовательными стандартами РУДН.*

*Через преподавателей и научных руководителей организует мероприятия по привлечению студентов к участию в научной и общественной деятельности.*

*Организует адаптационные мероприятия для студентов-первокурсников.*

*Организует экскурсионную работу со студентами с целью повышения их профессионального и культурного уровня развития.*



Проводит открытые заседания кафедры с участием студентов по обсуждению мероприятий, направленных на усиление учебно-воспитательной и внеучебной работы.

Организует встречи с видными выпускниками Университета, а также с российскими и зарубежными специалистами, деятелями науки, техники, культуры, здравоохранения, образования, ветеранами и свидетелями общественно и исторически значимых событий в России и за рубежом.

Организует выставки и стенды, отражающие современное состояние и достижения в области изучаемых наук и производства, посвящённые памятным датам в истории и культуре России, стран приема студентов и мира.

Организует мероприятия, посвященные памятным датам в истории и культуре России и стран приема студентов.

Организует поздравления студентов с важными событиями в истории России и стран приема.

Организует участие ППС кафедры в смотре-конкурсе кафедр на лучшую организацию внеучебной работы со студентами.

Рассматривает отчеты ППС кафедры о выполнении индивидуальных планов в части организации и проведения воспитательной (внеучебной) работы со студентами, дает оценку личного вклада преподавателей в организацию воспитательной и внеучебной работы со студентами на кафедре.

Обобщает лучший опыт ППС кафедры по организации воспитательной и внеучебной работы со студентами.

Организует работу актива учебной группы по поздравлению студентов с национальными и личными праздниками, знаменательными датами.

Через преподавателей оказывает моральную и психологическую поддержку и помощь студентам при возникновении у них сложных жизненных обстоятельств, проблем.

Через преподавателей интересуется личными и учебными проблемами студентов, оказывает помощь в их решении.

Через преподавателей кафедры формирует у студентов высокий уровень культуры, приверженность Жизненным ценностям РУДН.

Через преподавателей кафедры организует работу по формированию в учебной группе сплоченного студенческого коллектива.

Организует деятельность профессиональных и научных студенческих объединений.

### **3.2. Студенческое самоуправление (соуправление) в образовательной организации высшего образования**

*Система студенческого самоуправления в РУДН и в Институте основана на принципах, установленных положениями Рабочей программы воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

Основой деятельности студенческого самоуправления является подготовка, организация и реализация конкретных коллективно-творческих дел, проектных и исследовательских работ, событий и мероприятий во взаимодействии с организаторами воспитательной деятельности и администрацией РУДН, социальными партнерами, работодателями и др. Развитие самоуправления происходит через различные виды деятельности и формы объединений обучающихся.

*Студенческое самоуправление – это социальный институт, осуществляющий управленческую деятельность, в ходе которой обучающиеся РУДН принимают активное участие в подготовке, принятии и реализации решений, относящихся к жизни образовательной организации высшего образования и их социально значимой деятельности.*

*Цель и основные задачи студенческого самоуправления Института отвечают положениям, установленным в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».*

#### **Студенческие общественные организации:**

Функции Студенческого совета Университета, Студенческого совета Студенческого городка РУДН, Студенческих советов общежитий, Земляческих организаций, ассоциаций и объединений студентов из субъектов Российской Федерации в сфере организации воспитательной деятельности описаны в Рабочей программе воспитания в ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

#### **Студенческий комитет Института:**

- *Оказывает помощь деканату в повышении качества обучения, успеваемости.*
- *Способствует выполнению студентами Декларации студенческого сообщества РУДН, Кодекса чести обучающегося РУДН, правил внутреннего распорядка.*
- *Организует студенческую художественную самодеятельность, культурно-массовую и спортивно-массовую работу в Институте.*

- Совместно с деканатом проводит студенческие мероприятия различной тематики и направленности.
- Совместно с деканатом организует и проводит смотр-конкурс на лучшую учебную группу Института.
- Участвует в рассмотрении вопросов и принятии всех решений, касающихся студентов Института.
- Способствует вовлечению студентов в общественную деятельность и развитию студенческого самоуправления в Институте.
- Проводит анкетирование, изучение мнения студентов по вопросам организации и развития студенческого самоуправления в Институте.
- Организует проведение отчетно-выборной кампании в органах студенческого самоуправления Института.
- Представляет студентов Института к поощрению за достигнутые успехи в общественной деятельности.
- Организует процедуру общественной сертификации студентов.

### **3.3. Мониторинг качества организации воспитательной работы и условий реализации содержания воспитательной деятельности**

*Мониторинг качества организации воспитательной работы* – это форма организации сбора, хранения, обработки и распространения информации о системе воспитательной работы в Университете, и в Институте обеспечивающая непрерывное отслеживание и прогнозирование развития данной системы.

В качестве способов оценки достижимости результатов воспитательной работы может рассматриваться анализ результатов различных видов деятельности обучающихся, представленных в виде:

- Ежегодного отчета о самообследовании - Приказ Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) от 14.08.2020 №831 «Об утверждении Требований к структуре официального сайта образовательной организации в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и формату предоставления информации;
- Отчет о результатах воспитательной деятельности и исполнении Календарного плана кафедр/департаментов, ОУП, структурных подразделений РУДН;
- Опросы студентов, заполнение Портфолио;
- Иные формы мониторинга.

*Посредством мониторинга качества организации воспитательной работы в Университете и в Институте осуществляется функция контроля за исполнением управленческих решений в части воспитательной работы.*

В качестве способов оценки достижимости результатов воспитательной работы может рассматриваться анализ результатов различных видов деятельности обучающихся, представленных в виде портфолио или ином формате.

Ключевыми показателями эффективности качества воспитательной работы и условий реализации содержания воспитательной деятельности *Программы ОПОП бакалавриата «Перевод и переводоведение»* могут выступать:

– качество ресурсного обеспечения реализации воспитательной деятельности (нормативно-правового, кадрового, финансового, информационного, научно-методического и учебно-методического, материально-технического и др.);

– качество инфраструктуры РУДН *и Института* (здания и сооружения (Интерклуб; ФОК, стадион, спортивные площадки, Музей истории РУДН; актовые залы и конференц-залы, коворкинг-пространство, кабинет психологической помощи, и/или именные аудитории; иное); образовательное пространство, рабочее пространство и связанные с ним средства труда и оборудования; службы обеспечения (транспорт, связь и др.);

– качество воспитывающей среды и воспитательного процесса в РУДН *и в Институте* (организации созидательной активной деятельности обучающихся, использование социокультурного пространства, сетевого взаимодействия и социального партнерства);

– качество управления системой воспитательной работы (рассмотрение вопросов о состоянии воспитательной работы коллегиальными органами; организация мониторинга воспитательной деятельности *в Институте, на кафедре*; стимулирование деятельности преподавателей/ организаторов воспитательной деятельности);

– качество студенческого самоуправления *в Институте* (нормативно-правовое и программное обеспечение воспитательной деятельности, организация деятельности студенческого комитета и объединений обучающихся, взаимодействие с администрацией *Института, кафедр* (участие обучающихся в работе коллегиальных органов РУДН, в том числе Ученого совета, различных комиссий), отражение деятельности студенческого комитета и объединений обучающихся на информационных ресурсах РУДН, *Института, кафедр*);

– качество воспитательных мероприятий (содержательных, процессуальных, организационных компонентов, включенности и вовлеченности обучающихся);

– иные показатели.

**Ключевые показатели эффективности  
качества воспитательной работы и условий реализации содержания  
воспитательной деятельности (Университета и ОУП)**

1. Количество встреч (мастер-классов) с выпускниками Университета, видными деятелями России и мира
2. Количество профессиональных конкурсов, организованных для обучающихся ОУП
3. Количество профессиональных конкурсов вне Университета, в которых приняли участие обучающиеся ОУП
4. Количество департаментов, кафедр, участвующих в смотре-конкурсе на лучшую организацию воспитательной (внеучебной) работы со студентами
5. Количество профессиональных студенческих объединений
6. Количество проведенных Дней специальности (по направлениям подготовки)
7. Количество студентов ОУП, участвующих в волонтерских программах для иностранных студентов ОУП
8. Уровень удовлетворенности обучающихся 1 курса процессом адаптации в Университете (доля обучающихся, успешно прошедших адаптацию)
9. Количество проведенных социокультурных мероприятий - Дней и Недель культуры, Фестивалей и других мероприятий для развития толерантной социокультурной среды РУДН
10. Доля иностранных студентов в составе органов студенческого самоуправления Университета, ОУП (% от списочного состава)
11. Количество призовых мест, полученных обучающимися, студенческими объединениями во внеуниверситетских конкурсах, фестивалях, соревнованиях.
12. Количество научных студенческих объединений (кружков) в ОУП (в год).
13. Количество обучающихся, участвующих в профориентационной деятельности на внешнем уровне (на выставках, в школах и др.) в ОУП (в год).

14. Количество российских студентов в ОУП, участвующих в волонтерских программах для иностранных слушателей на ФРЯиОД (в год).
15. Количество обучающихся ОУП, получивших сертификат общественной активности (в год).
16. Доля обучающихся, принимающих активное участие в общественной, социально значимой и других видах деятельности в Университете, в ОУП (% от общего числа обучающихся очной формы) – члены общественных студенческих объединений; творческих коллективов, спортивных команд (в т.ч. Интерклуб, ФОК, КВН и т.п.) (в год).
17. Количество профессионально-ориентированных интернет-сообществ обучающихся по направлениям подготовки в ОУП (в год)
18. Количество обучающихся ОУП, прошедших подготовку в сфере организации эффективной общественной работы (в школе актива) и проектной деятельности (в год). |